



Élections simultanées européennes,
fédérales et régionales du 26 mai 2019

Elections simultanées européennes, fédérales & régionales du 26 mai 2019

Guide – Gestion des résultats de votes (électroniques)



© **ibz**

Direction des Elections

<http://www.elections.fgov.be>

Table des matières

INTRODUCTION.....	1
LEXIQUE.....	2
GESTION DES RÉSULTATS DE VOTES	3
Étape 1 - Connexion et identification eID	3
A. Introduction & prérequis.....	3
B. logiciel eID.....	3
Étape 2 – Gestion du bureau	4
A. Accéder au module d’encodage	4
B. Connexion au module MA2X (président / secrétaire).....	4
C. Connexion au module (assesseur / encodeurs)	4
D. Configuration du Bureau	5
Étape 3 – Suivi et lecture des résultats électoraux.....	9
A. Réalisation d’un test d’impression	10
B. Suivi de lecture des résultats	11
C. Lecture des résultats d’un bureau de vote électronique (USB)	12
D. Contrôle d’une clé USB.....	17
Étape 4 – PV des résultats partiels et définitifs.....	19
A. Consulter les résultats partiels	19
B. Édition du PV des encodages complets et contrôlés	20
Étape 5 - Formulaire des Jetons de présence	22

Introduction

Le module de gestion des résultats de votes permet au président d'un Bureau d'assurer le suivi et d'encoder les différents résultats des élections pour les partis et candidats de la circonscription. Cette procédure se déroule à l'issue du vote par les électeurs.

Cette application est également accessible au secrétaire et à l'ensemble des collaborateurs désignés par le président. Néanmoins, seul le président/secrétaire du bureau a la possibilité de signer le PV définitif des résultats.

Ce système d'encodage électronique permet également d'automatiser une série de contrôles sur les données encodées mais aussi d'en assurer une traçabilité.

Ce système fonctionne en quatre étapes :

- (1) se connecter et s'identifier à l'application (**eID**),
- (2) gestion du bureau principal
- (3) encodage des résultats (électronique, mixte)
- (4) gestion des résultats partiels & procès-verbaux (résultats).
- (5) le formulaire des jetons de présence

Ce guide s'adresse donc au **président** du bureau principal de canton, au **secrétaire** ainsi qu'aux différents **collaborateurs** concernés par la **gestion des résultats** de votes.

Lexique

Expression	Définition
Assesneur	Un assesneur est un électeur désigné, conformément à la législation électorale, par le président d'un bureau électoral principal pour exercer des tâches au sein d'un bureau électoral (un bureau de vote ou de dépouillement).
Candidat	Toute personne qui se présente à un scrutin en vue d'être élu à un mandat de représentant dans une assemblée
Bureau de dépouillement	Il s'agit de bureaux qui sont chargés de recenser les votes obtenus par chaque liste, ainsi que les bulletins blancs ou nuls. Le dépouillement des votes est le processus qui consiste, une fois le vote clôturé, à extraire de l'urne les bulletins de vote déposés par les électeurs, à les trier, déterminer leur validité et les compter et en établir le relevé
Canton	Le canton électoral est une division territoriale dans le cadre d'une élection. Chaque citoyen est rattaché à un même et seul canton. Celui-ci sert à faciliter les opérations de vote.
Président de bureau	Électeur, désigné en vertu des dispositions du Code électoral, qui gère les tâches d'un bureau électoral (bureau de circonscription, bureau de canton, bureau de vote).
Secrétaire de bureau	Membre d'un bureau électoral désigné directement par le président de ce bureau pour l'assister dans la gestion des opérations de celui-ci. Le secrétaire d'un bureau électoral n'a pas voix délibérative lors des prises de décisions du bureau dont il fait partie.
Témoin	Personne désignée par les candidats d'une liste pour assister et veiller à la régularité des opérations électorales dans un bureau électoral.
Traitement - Vote électronique	Au bureau principal, les résultats cryptés par bureau de vote, enregistrés sur la clef USB, sont téléchargés dans le système et transmis aux serveurs centraux grâce à une connexion sécurisée.

Gestion des résultats de votes

Étape 1 - Connexion et identification eID



A. INTRODUCTION & PRÉREQUIS

Pour collecter électroniquement les résultats électoraux (vote électronique), les membres du bureau devront utiliser un module en ligne prévu à cet effet. L'accès en ligne n'est possible que par l'utilisation de la carte d'identité électronique belge (eID). Pour utiliser ce mode d'identification sécurisé, vous aurez besoin :

- ✓ D'un ordinateur (livré par IBZ)
- ✓ D'une connexion 4G (location Civadis)
- ✓ Du logiciel **eID (préinstallé sur les PC livrés)**
- ✓ D'un lecteur de cartes eID (livré par IBZ)
- ✓ De votre carte d'identité électronique (eID) et le code PIN personnel

B. LOGICIEL EID

Dans le cadre des élections du 26 mai 2019, le pouvoir organisateur, IBZ Direction des Elections, met à disposition gratuitement des **PC** pour l'ensemble des bureaux principaux de canton, ainsi que pour les niveaux supérieurs. Tous ces PC seront **préconfigurés**¹ et **prêts** à l'emploi pour une utilisation optimale de **MARTINE** dans le cadre de la collecte des résultats de votes.

¹ Un manuel spécifique est également disponible pour l'installation et l'utilisation de ce matériel

Étape 2 – Gestion du bureau

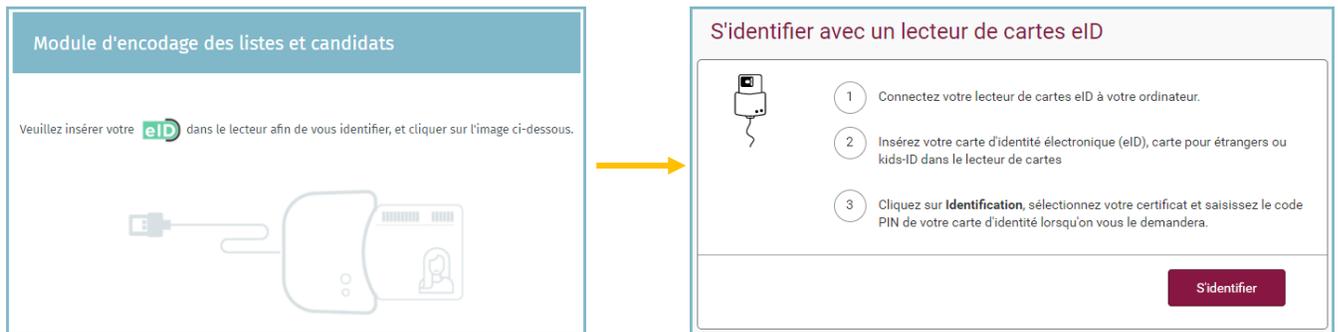
A. ACCÉDER AU MODULE D'ENCODAGE

L'accès en ligne au module d'encodage des résultats est possible à partir du PC mis à disposition et sur lequel les **URL** d'accès seront pré-enregistrées².

Seuls les **présidents/secrétaires** préalablement inscrits dans le module **MA3X** pourront **accéder** à leur bureau et ajouter les éventuels collaborateurs (Assesseurs – Encodeurs) du bureau principal.

B. CONNEXION AU MODULE MA2X (PRÉSIDENT / SECRÉTAIRE)

Une fois le PC opérationnel³, cliquez sur le lien MA2X présent sur le panneau général MARTINE. Connectez ensuite votre carte **eID** dans le lecteur ad-hoc et cliquez sur **l'image** de l'écran d'accueil. Lorsque vous arrivez sur la page d'identification eID, cliquez sur **'S'identifier'**. Une fois le certificat sélectionné et le **code PIN** encodé, vous accédez au module de collecte des résultats de votes.



C. CONNEXION AU MODULE (ASSESEUR / ENCODEURS)

Le mode de connexion pour les assesseurs/encodeurs est identique à celui du président ou du secrétaire. Une fois sur la page de connexion, insérez votre carte eID dans le lecteur et cliquez sur l'image ad-hoc. Vous serez ensuite dirigé vers la page d'identification eID. Attention, les encodeurs/assesseurs sont directement redirigés vers l'interface de lecture des clés des bureaux de vote.

RAPPEL : L'identification au module n'est possible qu'avec votre carte d'identité électronique. Pas d'accès via l'utilisation de Token ou de l'application Itsme.

² Voir à ce propos le manuel d'installation et d'activation du PC

³ Un manuel spécifique pour l'installation et le démarrage du PC est également mis à disposition.



D. CONFIGURATION DU BUREAU

Une fois **connecté à l'application**, vous accédez aux informations de votre/vos **bureau(x)** principal(aux). À partir de cet écran, vous avez la possibilité de paramétrer l'état d'encodage et la composition du bureau. Si vous faites partie de **plusieurs bureaux** principaux, le système vous proposera de choisir l'entité que vous souhaitez compléter.

ibz Elections Simultanées du 26 mai 2019

Sélectionnez un bureau

Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Canton d'Anderlecht

Parlement européen
Collège électoral français

Une fois dans l'espace de votre canton, vous trouverez les **informations** relatives à la **composition** du **bureau**.

Configuration du bureau principal

État de l'encodage

Fermé || Ouvert

Composition du bureau [Ajouter un membre](#)

Président

Philippe

Secrétaire

a A

Assesseurs

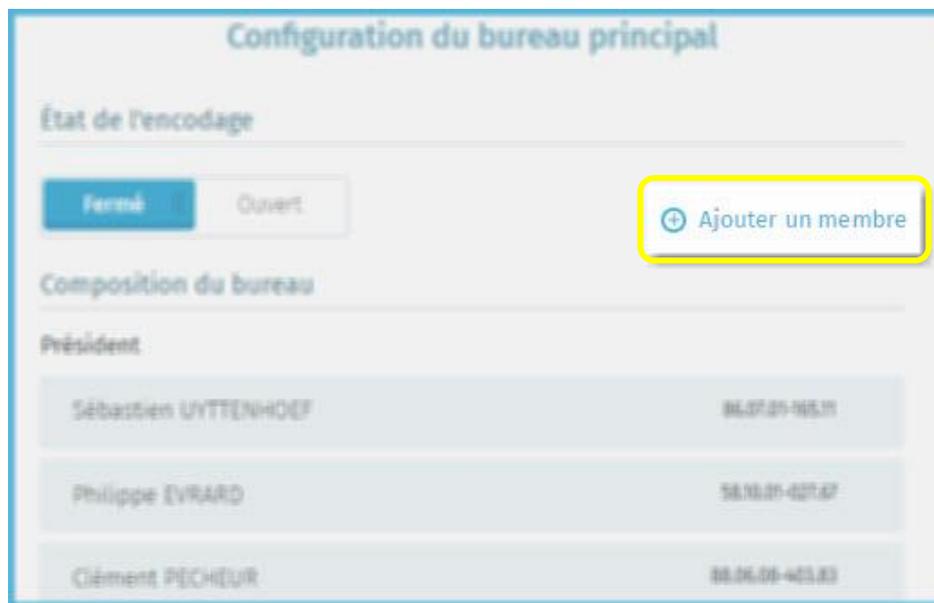
1. État de l'encodage

Le président et le secrétaire de Bureau ont la possibilité '**d'ouvrir**' ou '**fermer**' l'**accès** aux données du Bureau à tout moment. **Attention**, si vous figez l'accès (en cliquant sur '**Fermé**'), l'ensemble de vos collaborateurs n'auront plus accès aux informations du Bureau.



2. Ajouter un collaborateur

En tant que président ou secrétaire, le système vous permet d'ajouter des **nouveaux membres** dont la fonction peut être soit **Assesneur** ou soit **Encodeur**. Cliquez sur '**Ajouter un membre**'.



Lors de l'ajout d'un membre, les informations d'identification seront différentes en fonction du rôle de la personne

✓ **Assesseur** → N° registre national, Nom & Prénom et sexe :

The screenshot shows a web form titled "Ajouter un membre au bureau". Under the "Fonction" section, the "Assesseur" radio button is selected and highlighted with a yellow box. Below this, there are input fields for "N° de registre national" (containing "Numéro national"), "Sexe" (with "Homme" and "Femme" radio buttons), "Nom" (containing "Nom"), and "Prénom" (containing "Prénom"). At the bottom, there are two buttons: "ANNULER" (blue) and "ENREGISTRER" (green).

Attention, les assesseurs seront mentionnés dans le procès verbal final comme membres du bureau principal.

✓ **Encodeur** → N° registre national :

The screenshot shows the same web form "Ajouter un membre au bureau". Under the "Fonction" section, the "Encodeur" radio button is selected and highlighted with a yellow box. The "N° de registre national" input field contains "Numéro national". The "Sexe", "Nom", and "Prénom" fields are not visible in this view. At the bottom, there are two buttons: "ANNULER" (blue) and "ENREGISTRER" (green).

Cliquez ensuite sur '**Enregistrer**' pour finaliser l'ajout du nouveau membre.

ATTENTION ! Il ne sera pas possible d'ajouter un nouveau président ou secrétaire dans la composition du Bureau à partir de ce module. Seul le gestionnaire des accès peut ajouter/modifier ces informations via une autre application (MA3X).

3. Ajouter des observations

Vous avez également la possibilité d'ajouter des **remarques/observations** complémentaires sur la composition du Bureau afin que ces informations soient également reprises dans le PV final.

Observations relatives à la composition du bureau

insérer des observations relatives à la composition du bureau dans cette zone

Cliquez ensuite sur '**Confirmer**', pour valider la composition de votre bureau et passer à l'étape suivante '**Collecte des résultats de votes**'. Si nécessaire, il vous sera toujours possible de **modifier** toutes ces informations a **posteriori**.

4. Tester la signature électronique

Le système vous permet également de '**Tester la signature**' électronique afin de s'assurer que tout est fonctionnel au niveau de la configuration du PC mis à disposition⁴ et que vous avez toutes les informations utiles pour vous connecter (eID, ...). Pour lancer ce test, cliquez sur '**Tester la signature**' et **signez** le document test à l'aide de votre carte d'identité électronique. Vous serez automatiquement redirigé vers la plateforme sécurisée *E-contract.be*. Utilisez ensuite votre eID et code pin pour signer. Il est important que le président / secrétaire effectue(nt) ce test avant le jour du scrutin. Le pouvoir organisateur (IBZ) effectuera un suivi de ces tests.

⁴ Voir à ce propos le manuel d'installation et d'activation du PC



Tester la signature

Choix d'un bureau | a A (Secrétaire) | Se déconnecter

Elections Simultanées du 26 mai 2019

Génération de rapport

Testeur :
Dupont, Henry

Fait à :
Bruxelles

FERMER ENREGISTRER PRÉVISUALISER **SIGNER**

État de l'encodage
Fermé Ouvert

Composition du bureau [Ajouter un membre](#)

Digital Signature Service

[Voir le document](#)

Signer Annuler

document 1 / 1

26/09/2018 09:13

Rapport de test

Ce rapport de test a été généré par Bart, Paul

Lieu du test Namur

Étape 3 – Suivi et lecture des résultats électoraux

Après avoir encodé la composition du Bureau, le président, le secrétaire et/ou d'autres collaborateurs ont la possibilité **d'importer** les **résultats** des différents bureaux de **vote** de l'entité.

A. RÉALISATION D'UN TEST D'IMPRESSION

En tant que président/secrétaire ou collaborateurs, vous avez la possibilité de vérifier que l'**imprimante** livrée avec le matériel est bien **connectée** et **configurée** sur le poste de travail concerné.

The screenshot shows the 'Suivi de l'encodage des résultats' interface for the 'Elections Simultanées du 26 mai 2019' in the 'Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale'. The status is 'Vote électronique (bureaux lus : 0/64)'. A yellow warning banner at the top indicates 'Test d'impression à faire' with a 'Test d'impression' button. Below, a table lists 'Anderlecht' with the status 'Import incomplet'.

Suivi de l'encodage des résultats	
Vote électronique (bureaux lus : 0/64) TABLEAU DE SUIVI	
⚠ Test d'impression à faire Test d'impression	
Anderlecht	Import incomplet

Cliquez sur le bouton '**Test d'impression**' et le système imprimera une page test sur votre **imprimante** par défaut. En cas de dysfonctionnement, le système vous avertira par un message **d'erreur**. Si le test a fonctionné correctement, vous obtenez le bandeau ci-dessous. Ce test peut être effectué à tout moment et à **plusieurs reprises**.

The screenshot shows the 'Suivi de l'encodage des résultats' interface after a successful print test. The status is 'Vote électronique (bureaux lus : 1/101)'. A blue success banner at the top indicates 'Test d'impression réalisé' with a 'Test d'impression' button. Below, a table lists 'Canton de Schaerbeek Evere' and 'Canton de Schaerbeek Schaerbeek', both with the status 'Import incomplet'.

Suivi de l'encodage des résultats	
Vote électronique (bureaux lus : 1/101) TABLEAU DE SUIVI	
✅ Test d'impression réalisé Test d'impression	
Canton de Schaerbeek Evere	Import incomplet
Canton de Schaerbeek Schaerbeek	Import incomplet

B. SUIVI DE LECTURE DES RÉSULTATS

Pour **suivre** les résultats des différents bureaux de vote électronique, le président, secrétaire (ou le collaborateur) de bureau doit cliquer sur le '**tableau de suivi**' afin d'accéder aux **données** de l'ensemble des bureaux de vote de la commune concernée.

The screenshot shows a web interface for the 'Elections Simultanées du 26 mai 2019' in the 'Canton de Schaerbeek'. The main heading is 'Suivi de l'encodage des résultats'. Below this, it indicates 'Vote électronique (bureaux lus : 1/101)'. A yellow box highlights a button labeled 'TABLEAU DE SUIVI'. There is a 'Test d'impression réalisé' notification with a 'Test d'impression' link. A table below shows two entries for 'Canton de Schaerbeek' with the status 'Import incomplet'.

Localité	Statut
Canton de Schaerbeek Evere	Import incomplet
Canton de Schaerbeek Schaerbeek	Import incomplet

Vous visualisez ensuite le **tableau de bord** des résultats pour les différents bureaux de vote (*numérotés de 1 à XX*). Sur ce tableau, vous trouverez une information sur :

- ✓ **Le nombre total de bureaux de vote pour le canton**
- ✓ **Le nombre de bureaux de vote déjà lus**
- ✓ **Le nombre total de bureaux de vote déjà totalisés**
- ✓ **Les résultats partiels (extraction format PDF)**

Il est possible de rafraîchir les données du tableau et donc recevoir les derniers résultats importés par les membres du bureau en cliquant sur '**Rafraîchir**'.

Suivi de l'encodage des résultats pour les bureaux électroniques

Canton de Schaerbeek

Nbr. de bureaux : 101 Nbr. de bureaux lus : 1 Nbr. de bureaux totalisés : 0 **RÉSULTATS PARTIELS**

Bureau de vote par numéro RAFRÂCHIR (DERNIÈRE MISE À JOUR À 11H36) | LECTURE D'UN BUREAU

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80
81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
101																			

C. LECTURE DES RÉSULTATS D'UN BUREAU DE VOTE ÉLECTRONIQUE (USB)

Pour **introduire** les résultats de votes, le président, secrétaire (ou le collaborateur) du bureau doit cliquer sur le '**tableau de suivi**' (Cfr. ci-dessus) afin d'accéder aux **données** de l'ensemble des bureaux de vote de la commune

Chaque bureau principal⁵ a la possibilité d'**intégrer** automatiquement les **votes** d'un bureau de vote électronique à partir de données stockées sur un **support USB encrypté**. Une clé **USB cryptée** ne contient que des informations provenant d'un bureau de vote. Cette clé reprend chaque **vote individuel** et un fichier de résultats par élection qui est la somme de ces votes individuels. Un détail est également donné pour chaque **type d'électeurs**. Pour lire une clé Smartmatic, l'encodeur doit insérer la clé USB dans le port dédié du PC et cliquez ensuite sur '**Lecture d'un bureau**'. MARTINE effectue une lecture de la clé afin de vérifier le contenu de celle-ci (types d'élections et entités corrects)

⁵ Uniquement pour les communes/cantons qui utilisent le vote électronique.



Nbr. de bureaux : 64 Nbr. de bureaux lus : 0 Nbr. de bureaux totalisés : 0 RÉSULTATS PARTIELS

Bureau de vote par numéro RAFRÂCHIR (DERNIÈRE MISE À JOUR À 09H36) LECTURE D'UN BUREAU

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
61	62	63	64																

Une fois la clé USB connectée et reconnue, le système charge toutes les données du bureau de vote.

Lecture des résultats d'un bureau de vote électronique

Prévisualisation en cours (1/2)

Insérez une clé usb dans l'ordinateur. Si celle-ci contient un fichier de résultats de vote électronique, elle sera lue automatiquement par le système.

Vous obtenez ensuite un aperçu des votes comptabilisés pour le bureau de vote concerné (n° du bureau de vote, **nombre de votes** enregistré, le **checksum** global par élection). L'encodeur peut alors **valider** ou bien **refuser** les résultats de votes présents sur le support USB. Il est également possible d'annoter un **commentaire/remarque** pour chaque bureau de vote ajouté/refusé.

Le système vous propose également **d'imprimer** directement le **récépissé** dans la langue de votre choix (NL / FR)⁶ et avec un nombre de copie que vous déterminez. Si besoin, cette impression sera encore possible a posteriori.

- En cas d'**Acceptation** des votes, les **résultats** sont **intégrés** à l'ensemble des résultats du bureau principal. Le bureau de vote concerné passe alors en **gris** (puis en **vert**) pour signifier que le bureau a été **lu**.
- En cas de **refus** des votes, les **résultats** ne sont pas intégrés dans le bureau principal. Le bureau de vote concerné n'est alors pas comptabilisé (en **rouge** dans le tableau).



Le **CHECKSUM** est un chiffre de contrôle afin de s'assurer que l'ensemble des données comptabilisées dans le système (fichiers ou PV) ne sont pas corrompues.

Les **HASH-CODES** permettent de vérifier que le transfert d'un fichier s'est bien passé entre la clé Smartmatic et son importation dans MARTINE. Le hash-code dans MARTINE doit être le même que celui généré par Smartmatic sur le rapport chiffres clés.

Lecture des résultats d'un bureau **de vote électronique**

Bureau de vote n°1

Récépissé en fr | en nl

Nombre de votes enregistrés	24232
Pour les électeurs belges	20597
Pour les électeurs européens	1212
Pour les électeurs belges résidant à l'étranger	2423

Checksums

Européenne (EU) Checksum : 41424

Chambre des représentants (CK) Checksum : 87400

Parlement flamand (VL) Checksum : 97650

Parlement de la région Bruxelles-capitale (BR) Checksum : 74192

Hash codes

Européenne (EU)

Hash code : fHD1Qc10QBdKiqRYU8Mp5nGNLDSebNm5k47uj+9Rs+

Chambre des représentants (CK)

Hash code : EstH9dtaff8JSAH1b3jDfehvmjInh2gleWj6bbfBHc+

Parlement flamand (VL)

Hash code : vUUVwforYTAatKBDloRSNux+gDVQkKla5JjesquELj=

Parlement de la région Bruxelles-capitale (BR)

Hash code : jJxP91yOIAib9mLCSRRPlzVbVeso8nft9LkqgWwVChk=

Observations liées au bureau

remarques ajoutées par seb

ANNULER
ENREGISTRER

⁶ Uniquement pour les élections de la circonscription de Bruxelles

Vous pourrez vérifier le **checksum** ainsi que les **Hash-codes** générés pour chaque élection par l'application MARTINE. Ces **clés de sécurité** peuvent être vérifiées à différents moments lors de la collecte des résultats (MARTINE, lecture d'une clé Smartmatic ou encore les PV) et permettent de s'assurer que les **données importées/encodées** à l'entrée sont bien les mêmes que celles reprises dans le support final.

Ex. Vérification du checksum du PV Smartmatic avec ce qui est encodé dans MARTINE

ibz

Rapport des chiffres-clés des élections (européennes/Chambre/régionales) - Kerncijferrapport verkiezingen (Europees/kamer/regionaal) - :

Canton électoral: **Bruxelles**
Kieskanton: **Brussel**
Commune: **Bruxelles**
Gemeente: **Brussel**
Bureau de vote n°: **029**
Stembureau nr.: **029**

Elections du: **26-05-2019**
Verkiezingen van: **26-05-2019**

- Rapport des chiffres-clés du scrutin du bureau de vote n° **029**.
- Kerncijferrapport van de stembureaus in het stembureau nr. **029**.

- Nombre de bulletins de vote enregistrés pour les électeurs belges - type 1 : 1
- Aantal geregistreerde stembiljetten voor Belgen - type 1 : 1

- Nombre de bulletins de vote enregistrés pour les électeurs de l'Union européenne - type 2 : 1
- Aantal geregistreerde stembiljetten voor Europese burgers - type 2 : 1

- Nombre de bulletins de vote enregistrés pour les Belges résidant à l'étranger - type 3 : 1
- Aantal geregistreerde stembiljetten voor Belgen in het buitenland - type 3 : 1

- Nombre de bulletins de vote enregistrés pour les Belges résidant à l'étranger - type 4 ou 5 : 1
- Aantal geregistreerde stembiljetten voor Belgen in het buitenland - type 4 of 5 : 1

- Nombre total de bulletins de votes enregistrés : 4
- Totaal aantal geregistreerde stembiljetten: 4

- CHECKSUM des votes émis pour les élections européennes.
- CHECKSUM van de uitgebrachte stemmen voor de verkiezingen van het Europees Parlement: **53056**

- CHECKSUM des votes émis pour les élections de la Chambre des Représentants.
- CHECKSUM van de uitgebrachte stemmen voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers: **65625**

- CHECKSUM des votes émis pour les élections du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.
- CHECKSUM van de uitgebrachte stemmen voor de verkiezingen van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement: **28870**

- CHECKSUM des votes émis pour l'élection des membres bruxellois du Parlement flamand.
- CHECKSUM van de uitgebrachte stemmen voor de verkiezing van de Brusselse leden van het Vlaams Parlement: **91942**

- HASHCODE du fichier des résultats pour les élections européennes.
- HASHCODE van het resultatenbestand voor de verkiezingen van het Europees Parlement: **91942**

- HASHCODE du fichier des résultats pour les élections de la Chambre des représentants.
- HASHCODE van het resultatenbestand voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers: **65625**

- HASHCODE du fichier des résultats pour les élections du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.
- HASHCODE van het resultatenbestand voor de verkiezingen van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement: **28870**

- HASHCODE du fichier des résultats pour l'élection des membres bruxellois du Parlement flamand.
- HASHCODE van het resultatenbestand voor de verkiezing van de Brusselse leden van het Vlaams Parlement: **91942**

- CHECKSUM des votes émis pour les élections européennes :
- CHECKSUM van de uitgebrachte stemmen voor de verkiezingen van het Europees Parlement: **53056**

- CHECKSUM des votes émis pour les élections de la Chambre des Représentants :
- CHECKSUM van de uitgebrachte stemmen voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers: **65625**

- CHECKSUM des votes émis pour les élections du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale :
- CHECKSUM van de uitgebrachte stemmen voor de verkiezingen van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement: **28870**

- CHECKSUM des votes émis pour l'élection des membres bruxellois du Parlement flamand.
- CHECKSUM van de uitgebrachte stemmen voor de verkiezing van de Brusselse leden van het Vlaams Parlement: **91942**

- HASHCODE du fichier des résultats pour les élections européennes :
- HASHCODE van het resultatenbestand voor de verkiezingen van het Europees Parlement: **91942**

- HASHCODE du fichier des résultats pour les élections de la Chambre des représentants :
- HASHCODE van het resultatenbestand voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers: **65625**

- HASHCODE du fichier des résultats pour les élections du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale :
- HASHCODE van het resultatenbestand voor de verkiezingen van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement: **28870**

- HASHCODE du fichier des résultats pour l'élection des membres bruxellois du Parlement flamand.
- HASHCODE van het resultatenbestand voor de verkiezing van de Brusselse leden van het Vlaams Parlement: **91942**

Lecture des résultats d'un bureau de vote électronique pour un bureau.

Bureau de vote n°1

Nombre de votes enregistrés		34036
pour les électeurs belges (résidant en Belgique) - Type 1		28930
pour les électeurs de l'Union européenne - Type 2		1702
pour les électeurs belges (résidant à l'étranger) - Type 3		3064
pour les électeurs belges (résidant à l'étranger) - Type 4 et 5		340

Checksums

Européenne (EU)
Checksum : 53056

Chambre des représentants (CK)
Checksum : 65625

Parlement flamand (VL)
Checksum : 91942

Parlement de la région Bruxelles-capitale (BR)
Checksum : 28870

Hash codes

Européenne (EU)
Hash code : QKjoeNf4XUkDkz0L0m8UC0mF0wqg1vRC4vY4zUk4E

Une fois le bureau de vote **validé**, celui-ci est indiqué comme étant **'Lu'** (gris). Toutefois, il ne sera pas possible de consulter le détail des résultats. Les bureaux encodés ne seront **'totalisés'** (vert) qu'après chaque tranche de 10 bureaux de vote **'lus'** pour autant qu'il en reste au moins 3 à lire. De même les résultats détaillés d'un seul bureau de vote ne sont pas consultables. Néanmoins, en cliquant sur un bureau totalisé, vous aurez les résultats généraux du bureau de vote ainsi que la possibilité d'ajouter un commentaire lié à la lecture de la clé USB.

Nbr. de bureaux :		64		Nbr. de bureaux lus :		11		Nbr. de bureaux totalisés :		10		RÉSULTATS PARTIELS											
Bureau de vote par numéro														RAFRAÎCHIR (DERNIÈRE MISE À JOUR À 10H19) LECTURE D'UN BUREAU									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20				
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40				
41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60				
61	62	63	64																				

Le pictogramme suivant  indique que le bureau de vote comporte une **observation**.

! ATTENTION !

- Un même bureau de vote ne peut être lu qu'une seule et unique fois.
- Le fichier importé doit correspondre aux types d'élections concernés (en cas d'erreur, le système bloque et affiche un message d'erreur).
- Il est possible d'imprimer un récépissé pour les résultats de chaque bureau de vote (dans les deux langues à Bruxelles)

D. CONTRÔLE D'UNE CLÉ USB

Seul le **président** du bureau principal a la possibilité de **contrôler** le contenu d'une **clé USB Smartmatic** via le bouton ci-dessous. Les autres membres du bureau ne verront pas apparaître cette fonctionnalité. Insérez la clé que vous souhaitez visionner et cliquez ensuite sur '**Contrôle d'une clé**'.

Nbr. de bureaux : 26 Nbr. de bureaux lus : 0 Nbr. de bureaux totalisés : 0 **RÉSULTATS PARTIELS**

Bureau de vote par numéro [RAFFRAÎCHIR](#) (DERNIÈRE MISE À JOUR À 14H18) | [LECTURE D'UN BUREAU](#) | [CONTRÔLE D'UNE CLÉ USB](#)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26				

Choisissez ensuite **l'élection** pour laquelle vous voulez contrôler les votes :

- ✓ CK : élection de la Chambre
- ✓ VL : élection du Parlement flamand
- ✓ EU : élection du Parlement européen
- ✓ BR : élection du Parlement bruxellois

Contrôle du contenu d'une clé

Fichiers disponibles

- V00221013_BR.EMLX7S
- V00221013_CK.EMLX7S
- V00221013_EU.EMLX7S
- V00221013_VL.EMLX7S

Contenu du fichier

[VOIR LE CONTENU](#) [TÉLÉCHARGER LE CSV](#)

[FERMER](#)



MARTINE vous propose soit de **visualiser**, d'**imprimer** ou de **télécharger** le contenu de la clé.

Contrôle du contenu d'une clé

Fichiers disponibles

- V00121016_VL.EMLX7S
- V00121016_BR.EMLX7S
- V00121016_CK.EMLX7S
- V00121016_EU.EMLX7S

Contenu du fichier

[CACHER LE CONTENU](#) [TÉLÉCHARGER LE CSV](#) [IMPRIMER](#)

Bureau de vote

Élection	Européenne
INS	21016
Numéro	1
Nombre total de bulletins	43834
Bulletins invalides	74
Bulletins valides	43760
Bulletins francophones	27674
Bulletins néerlandophones	16086
Checksum	6857

Liste 1 : LISTE no.1

Régime linguistique : FF
Sous-catégorie 1 : 3552
Sous-catégorie 2 : 5550
Sous-catégorie 3 : 999
Sous-catégorie 4 : 998
Chiffre électoral : 11099
Checksum : 31169

Candidat Effectif 1 (BLONDEL Marylin) : 3929
Candidat Effectif 2 (WATRICE Gwenael) : 82
Candidat Effectif 3 (GOEMAERE Dawson) : 781

Étape 4 – PV des résultats partiels et définitifs

A. CONSULTER LES RÉSULTATS PARTIELS

En tant que président ou collaborateur du bureau principal, vous pouvez **accéder** à un **aperçu** de l'avancement, à un temps 'T', de **l'encodage des résultats** des différents bureaux de vote de la commune. Rendez-vous sur l'écran d'accueil du **bureau principal** et cliquez sur '**Consulter**' les **résultats partiels** des bureaux **totalisés**.

Suivi de l'encodage des résultats

Vote électronique (bureaux lus : 1/101) TABLEAU DE SUIVI

État de l'encodage

Fermé || Ouvert

🕒 Test d'impression réalisé [Test d'impression](#)

Canton de Schaerbeek Evere	Import incomplet
Canton de Schaerbeek Schaerbeek	Import incomplet

Résultats partiels

Bureaux totalisés :

0/101

CONSULTER

Le système télécharge alors un document **PDF** qui reprend le **détail** des résultats **partiels** déjà introduits.

25/02/2019 10:08

Canton d'Uccle

ELECTION DU PARLEMENT EUROPEEN 26 mai 2019

RESULTATS PARTIELS

Collège électoral français

N°	Sigle et dénomination	Bulletins marqués en tête de liste	Bulletins marqués en faveur d'un ou plusieurs candidats titulaires	Bulletins marqués en faveur d'un ou plusieurs candidats titulaires et suppléants	Bulletins marqués en faveur d'un ou plusieurs candidats suppléants	Chiffres électoraux
1	LISTE no.1	3.552	5.550	999	998	11.099
2	LISTE no.2	4.218	4.440	1.110	1.331	11.099
3	LISTE no.3	1.569	3.137	502	1.066	6.274
4	LISTE no.4	615	1.231	197	418	2.461
5	LISTE no.5	2.038	3.185	573	574	6.370
6	LISTE no.6	12	24	4	8	48
7	LISTE no.7	241	483	77	164	965
8	LISTE no.8	92	96	24	29	241
9	LISTE no.9	3.104	4.850	873	874	9.701
						48.258

B. ÉDITION DU PV DES ENCODAGES COMPLETS ET CONTRÔLÉS

Une fois que vous avez cliqué sur '**Éditer**'⁷, le système ouvre une zone d'édition qui vous permet d'utiliser un outil de **traitement de texte** pour éditer le **contenu** du PV.

Génération de rapport

Informations sur la réunion du bureau :

Le bureau principal de canton réuni le 26/05/19 à 18h35 dans le local situé à la communale ...

Observation sur la lecture des supports de mémoire :

Perte d'une clé pour le BV n°64

Fait à :*

Bruxelles

FERMER
ENREGISTRER
PRÉVISUALISER
SIGNER

A partir de cette zone **d'édition**, vous pouvez **compléter** le PV des résultats. Le président ou le secrétaire qui édite le contenu a la possibilité **d'enregistrer** provisoirement le texte déjà introduit ou encore de le **prévisualiser**⁸ afin de le mettre à **disposition** de tous les **membres du bureau**. Le

Checksum : 15963

État de l'encodage

Fermé || Ouvert

Suivi de l'encodage des résultats

Vote électronique (bureaux lus : 26/26) TABLEAU DE SUIVI

Auderghem
✔ Import complet

*En tant que président/secrétaire du bureau principal, je peux signer, éditer le **procès-verbal** et en modifier la partie administrative.*

Procès verbal

Encodages complets et contrôlés

26/26

Éditer en :

FR
NL

⁷ Pour Les circonscriptions bilingues, ce bouton est doublé (FR et NL)

⁸ Le fichier de prévisualisation sera importé au format PDF.

président/secrétaire du bureau devra également veiller à '**Fermer**'⁹ le bureau afin **qu'aucune modification** ne puisse être apportée lors de la signature finale. De plus, le PV ne peut être signé que s'il ne subsiste aucun contrôle bloquant lors de la validation des résultats.

! ATTENTION !

- Il est impératif que **l'ensemble des membres du bureau** prennent connaissance du contenu du **PV (textes, observations et calculs des résultats) AVANT** de le **signer** électroniquement. Il est donc conseillé **d'imprimer** le fichier de **prévisualisation** à l'intention des membres du bureau.
- Une fois la **validation** (ou les remarques) reçue(s) par les membres du bureau, Le président/secrétaire peut valider définitivement le **PV** en ligne via la **signature électronique pour ensuite** transférer ce PV à chaque **membre du bureau** pour signature (manuelle).

⁹ Voir à ce propos, Étape 2, Chapitre D.1 – État d'encodage



Étape 5 - Formulaire des Jetons de présence

MARTINE vous propose de télécharger directement le formulaire¹⁰ officiel pour les demandes de 'Jeton de présence'. Vous pouvez **télécharger** ce formulaire (PDF) vierge en cliquant sur le bouton ci-dessous, le compléter et le renvoyer aux autorités compétentes (IBZ).

 Elections Simultanées du **26 mai 2019**
Chambre des représentants - Circonscription de Liège

Checksum : 39465

Suivi de l'encodage des résultats

		Procès verbaux
Canton Spécial: Aff.étrangères Liège	(32606 bulletins déposés)	
Canton de Ferrières	(0 bulletin déposé, 0/15 bureau totalisé)	Non disponible
Canton de Liège	(12086 bulletins déposés, 6 /60 bureaux totalisés)	Non disponible
Canton de Huy	(47444 bulletins déposés, 20/20 bureaux totalisés)	↓
Canton de Nandrin	(24060 bulletins déposés, 15/15 bureaux totalisés)	↓
Canton de Verlaine	(7395 bulletins déposés, 5/5 bureaux totalisés)	↓

État de l'encodage

Fermé Ouvert

Procès verbal
Encodages complets et contrôlés

26/27

EDITER

 [Jeton de présence fr](#)

¹⁰ Ce formulaire est également disponible sur le site IBZ : <https://elections.fgov.be/intervenants>

